



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
6 December 2013
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят восьмая сессия

10–21 марта 2014 года

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы**

Заявление, представленное Международным альянсом женщин — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



Заявление

Права человека в отношении женщин, гендерное равенство и Цели развития тысячелетия

Мир переживает значительные потрясения с далеко идущими последствиями.

Финансовый кризис, а также другие тесно взаимосвязанные проблемы, такие как экономический, социальный, экологический и продовольственный кризисы, отражают внутренние противоречия нерегулируемых рынков. Они потерпели неудачу в плане распоряжения ресурсами и справедливого распределения созданного богатства. Нынешний финансовый/экономический кризис влечет за собой несоразмерные и особые последствия для женщин, поскольку их экономическое положение на начало кризиса не было равным с положением мужчин. Женщины были гораздо более уязвимыми.

Финансовый кризис является результатом провалов в управлении. Финансовому сектору было позволено расти в слишком больших масштабах по сравнению с реальной экономикой. Этот провал в управлении является гендеризованным, поскольку женщины в значительной мере недопредставлены в процессах принятия финансовых решений. В результате в приоритетных целях отражают потребности финансового капитала за счет людей. Включение гендерных проблем в процессы принятия финансовых решений могло бы изменить стратегические приоритеты таким образом, чтобы они шли на пользу женщинам и обществу в целом. Поэтому в повестке дня в области развития на период после 2015 года нам следует стремиться к достижению цели в отношении «женщин в процессе принятия решений».

Одним из крупных недостатков Целей развития тысячелетия стало то, что гендерное равенство не может быть реализовано в условиях, характеризующихся экономической политикой, в рамках которой не уважаются права человека, в особенности права человека в отношении женщин. Мировой финансовый кризис показал, что существует необходимость реформирования макроэкономической политики таким образом, чтобы она в большей степени была согласована с правами человека и была более эффективной для достижения социальной справедливости и гендерного равенства. Кроме того, макроэкономическая политика должна быть сформулирована таким образом, чтобы она обеспечивала мобилизацию максимально возможного объема ресурсов для развития экономических и социальных прав.

С этой целью рамочная программа развития на период после 2015 года должна обеспечивать, чтобы макроэкономическая политика и международная финансовая система работали в интересах продвижения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и прав человека в отношении женщин. Организациям по правам женщин и феминистским организациям следует принимать участие в реформировании господствующих экономических стратегий, в том числе в их разработке, реализации и оценке. Им следует также работать над формулированием новых мер реагирования на кризис, поскольку посредством существующих мер не удалось искоренить его первопричину. Это свидетельствует о провале идеологии и доминирующей модели развития, в рамках которой экономический рост ошибочно связывается с прогрессом.

В то время как Цели развития тысячелетия стали важным инструментом поддержания глобального внимания к развитию и оказания содействия ему, они страдают от определенных недостатков. В них уделяется лишь частичное внимание проблемам гендерного равенства. В цели 3 содержится специальный призыв к поощрению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, однако в общем в Целях не содержится признания того, что гендерное равенство является не самоцелью, а имеет существенно важное значение для достижения всех целей в области развития. Кроме того, женщины представлены в них не как источник перемен, а как уязвимые жертвы.

В частности, один из существенных недостатков Целей развития тысячелетия может быть объяснен отсутствием полного учета последствий гендерной дискриминации и наличием огромных структурных и культурных барьеров, таких как насилие по признаку пола, которые препятствуют женщинам в избавлении от нищеты. Насилие в отношении женщин и девочек является наиболее систематическим нарушением прав человека в мире и мешает им пользоваться предоставляемыми возможностями, тем самым ограничивая их выбор в стремлении вырваться из нищеты. Поэтому существование насилия значительно подрывает прогресс в достижении всех целей в области развития.

Например, в то время как в рамках цели 2 Целей развития тысячелетия удалось добиться определенных успехов в увеличении числа учебных мест в школах, в ней не содержится требование об обеспечении качественного образования, а предусмотрена узкая концентрация усилий и упрощенный подход. Кроме того, миллионы девочек во всем мире подвергаются опасности физического насилия во время поездок в школу, что делает доступ девочек к образованию проблематичным.

Другим примером является то, что женщины в развивающихся странах располагают неравным доступом к собственности на землю и к контролю над ней вследствие практики законодательства и традиций. Женщины не владеют землей потому, что они подвергаются дискриминации, а не из-за нехватки самих земельных ресурсов. Они также лишены права обращаться за кредитами, используя землю в качестве залога. Это усложняет их возможности в том, чтобы выбраться из ловушки нищеты.

Дискриминация, насилие по признаку пола и уязвимое положение, вызванное половой принадлежностью, означают, что женщины с большей вероятностью будут проживать в нищете, чем мужчины. Бедность неразрывно связана с неравенством и дискриминацией. В этой связи один из основных критических аргументов в отношении Целей развития тысячелетия сводится к тому, что они не направлены на устранение коренных причин нищеты, прежде всего и особенно неравенства женщин, что привело к невозможности того, что эти цели в действительности могут привести к преобразованиям. Все больше признается, что, если не будут устранены структурные причины бедности, такие как соотношение властных полномочий, искоренение нищеты будет невозможным.

В основе нерешенности проблемы ликвидации неравенства лежит отсутствие в Целях развития тысячелетия подхода, основанного на правах человека. Бедность и неравенство возникают в основном вследствие несоблюдения прав человека, и, если мы хотим покончить с нищетой, необходимо защищать, поощрять и осуществлять права человека людей, проживающих в бедности, в особенности нищих женщин, которые составляют большинство бедных слоев населения.

Новую повестку дня в области развития следует основывать на правах человека, в том числе на принципах равенства и недискриминации. В ее основу необходимо включать вопросы гендерного равенства, прав человека в отношении женщин и расширение прав и возможностей женщин, и она должна эффективно гарантировать полный комплекс прав женщин.

Повестка дня в области развития в период после 2015 года должна включать отдельно поставленную цель в отношении обеспечения гендерного равенства и прав женщин и девочек и отражать сквозную перспективу достижения гендерного равенства во всех своих положениях.
